

<<骑鹅旅行记>>

图书基本信息

<<骑鹅旅行记>>

前言

塞尔玛·拉格洛夫(Selma Lagerlof, 1858—1940), 瑞典著名作家, 诺贝尔文学奖获得者。

1858年11月20日, 塞尔玛·拉格洛夫出生在瑞典西部韦姆兰省的一个世袭贵族地主家庭。

她的童年时代是在她家美丽的莫尔巴卡庄园中度过的。

她的父亲是一位军官, 每天工作之余, 全家人都围坐在他身旁一起朗读诗歌和小说。

拉格洛夫从父亲那里获得了两项极为宝贵的遗产, 那就是对文学的热爱及对家乡风俗、传统的推崇, 这对她日后的文学创作产生了很大的影响。

1885年, 拉格洛夫从瑞典首都斯德哥尔摩的罗威尔女子师范学院毕业, 之后受聘到伦茨克罗纳斯女子中学当老师, 在这里她开始了文学创作。

1891年, 她出版了自己的第一部小说《戈斯泰·贝林的故事》, 该作品以19世纪20年代一位年轻牧师的遭遇为主要情节, 该书一出版便成为当时最畅销的小说, 从此奠定了拉格洛夫在瑞典文坛的地位。

1894年, 拉格洛夫创作了短篇小说集《有形的锁环》。

之后, 她出版了赞扬宗教慈善事业的小说《假基督的故事》(1897)、故事集《古代斯堪的纳维亚神话集》(1899)、以巴勒斯坦瑞典移民的生活为题材的史诗小说《耶路撒冷》(1902)等, 其中小说《耶路撒冷》被认为是她艺术才华发展到完美的表现。

1902年, 拉格洛夫受瑞典国家教师联盟的委托, 为孩子们编写一部以故事的形式来介绍地理学、生物学和民俗学等知识的教科书。

为写好这样“一本关于瑞典的、适合孩子们在学校阅读的书……一本富有教益、严肃认真和没有一句假话的书”, 她开始爬山涉水到瑞典全国各地考察。

经过4年多的努力, 1906年和1907年, 她分别出版了以童话形式叙述的长篇小说《骑鹅旅行记》两卷本。

该小说一出版便大受欢迎, 这部童话巨著使她成为蜚声世界的文豪, 赢得了与丹麦童话作家安徒生齐名的声誉。

之后, 她出版了长篇小说《利尔耶克鲁纳之家》(1911)、《车夫》(1912)、《普初加里的皇帝》(1914)、《被开除教籍的人》(1918), 回忆录《莫尔巴卡》(1922)和《罗文舍尔德》三部曲(1925—1928)。

晚年, 她出版了回忆录《一个孩子的回忆》(1930)、《日记》(1932)和《秋天》(1933)。

1938年, 她出版了自己的最后一部小说《圣诞节的故事》, 该作品体现了作者对劳动者的同情。

1907年5月, 她荣获瑞典乌普萨拉大学荣誉博士。

鉴于塞尔玛·拉格洛夫在文学创作上的杰出贡献, 1909年, 她由于“她作品中特有的高贵的理想主义、丰富的想象力、平易而优美的风格”获得诺贝尔文学奖。

她是瑞典第一位得到这一荣誉的作家, 同时也是世界上第一位获得这一奖项的女性。

1914年, 她被选为瑞典皇家科学院的第一位女院士, 挪威、芬兰、比利时和法国等国家都把本国的最高勋章授予给她。

1940年3月16日, 拉格洛夫在自家的莫尔巴卡庄园去世。

去世前不久, 她还以她个人的影响力, 通过瑞典皇室, 向德国纳粹政权交涉, 从集中营里救出了犹太著名女作家——后来于1966年获得诺贝尔文学奖的奈莉·萨克斯女士及她的母亲。

为了表彰她对瑞典文学的贡献, 1991年她的肖像出现在20克朗瑞典货币上。

塞尔玛·拉格洛夫一生著作颇丰, 代表作有《假基督的故事》、《耶路撒冷》和《骑鹅旅行记》等, 而使她名扬世界的还是她的童话巨著《骑鹅旅行记》。

一百多年来, 这部文学巨著一直是世界上最受欢迎的儿童文学作品之一, 它被视为了解瑞典历史、地理的最佳教科书。

这是一部集文艺性、知识性、科学性和教育性于一体的优秀儿童文学作品。

作为一部畅销百年的童话巨著, 该书将北欧美丽的自然风光与人物心灵的陶冶巧妙构成一体, 成为了童话史上一部难以逾越的经典之作, 它是瑞典文学史上一个辉煌的里程碑, 对瑞典文学, 乃至世界文学的发展都产生了深刻的影响。

<<骑鹅旅行记>>

在中国,《骑鹅旅行记》同样是最受广大青少年读者欢迎的经典小说之一。作为世界文学宝库中的传世经典之作,它影响了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年。基于这个原因,我们决定编译《骑鹅旅行记》,并采用中文导读英文版的形式出版。在中文导读中,我们尽力使其贴近原作的精髓,也尽可能保留原作简洁、精练、明快的风格。我们希望能够编出为当代中国读者所喜爱的经典读本。读者在阅读英文故事之前,可以先阅读中文导读部分,这样有利于了解故事背景,从而加快阅读速度。

同时,为了读者更好地理解故事内容,书中加入了大量的插图。我们相信,该经典著作的引进对加强当代中国读者,特别是青少年读者的人文修养是非常有帮助的。

本书主要内容由王勋、纪飞编译。参加本书故事素材搜集整理及编译工作的还有郑佳、刘乃亚、熊金玉、赵雪、李丽秀、熊红华、王婷婷、孟宪行、胡国平、李晓红、贡东兴、陈楠、邵舒丽、冯洁、王业伟、徐鑫、王晓旭、周丽萍、熊建国、徐平国、肖洁、王小红等。限于我们的科学、人文素养和英语水平,书中难免会有不当之处,衷心希望读者朋友批评指正。

<<骑鹅旅行记>>

内容概要

《骑鹅旅行记（插图·中文导读英文版）》是世界上最伟大的儿童文学名著之一，同时也是成年人喜爱的世界文学名著。

故事的主人公尼尔斯是个不爱学习、专搞恶作剧的小男孩。

一天，他因为捉弄小精灵，结果变成了一个拇指大的小人儿。

为了阻止自己家的雄鹅跟着北飞的大雁群飞走，尼尔斯不慎被带到空中。

于是，他骑在雄鹅背上，跟着一群大雁开始了一段奇异之旅。

一路上，他饱览了瑞典的秀丽风光，了解了祖国的地理、历史知识和文化传统，聆听了许多动人的故事传说，也品尝了人世间的酸甜苦辣。

在经历了无数的磨难和危险后，他逐渐改掉了以往的各种坏毛病，脱胎换骨为一名动物世界的小英雄，最终成为一个机智勇敢、吃苦耐劳、善良诚实、富于责任感和充满爱心的小男子汉。

《骑鹅旅行记（插图·中文导读英文版）》一经出版，很快就成为当时最畅销的儿童文学作品，至今已被译成世界上几十种文字，曾经先后十多次被改编成电影、话剧和舞台剧。

无论作为语言学习的课本，还是作为通俗的文学读本，《骑鹅旅行记（插图·中文导读英文版）》对当代中国的青少年都将产生积极的影响。

为了使读者能够了解英文故事概况，进而提高阅读速度和阅读水平，在每章的开始部分增加了中文导读。

同时，为了读者更好地理解故事内容，书中加入了大量的插图。

<<骑鹅旅行记>>

作者简介

作者：（瑞典）塞尔玛·拉格洛夫（Selma Lagerlof）译者：王勋 纪飞 塞尔玛·拉格洛夫（Selma Lagerlof, 1858—1940），瑞典著名作家，诺贝尔文学奖获得者。

《骑鹅旅行记》是拉格洛夫受瑞典国家教师联盟的委托，为孩子们编写的。

部以故事形式来介绍地理学、生物学和民俗学等知识的教科书；是“一本关于瑞典的、适合孩子们在学校阅读的书……一本富有教益、严肃认真和没有一句假话的书”，这部童话巨著使她成为蜚声世界的文豪，赢得了与丹麦童话作家安徒生齐名的声誉。

<<骑鹅旅行记>>

书籍目录

第一章 小男孩 / Chapter 1 The Boy 第二章 大雁阿卡 / Chapter 2 Akka from Kebnekaise 第三章 野鸟的生活 / Chapter 3 The Wonderful Journey of Nils 第四章 葛瑞敏古堡 / Chapter 4 Glimminge Castle 第五章 鹤舞大表演 / Chapter 5 The Great Crane Dance on Kullaberg 第六章 雨天 / Chapter 6 In Rainy Weather 第七章 布莱金耐的三级台阶 / Chapter 7 The Stairway With the Three Steps 第八章 罗纳比河畔 / Chapter 8 By Ronneby River 第九章 卡尔斯克鲁那 / Chapter 9 Karlskrona 第十章 阿兰岛一隅 / Chapter 10 Gland's Southern Point 第十一章 大蝴蝶变的岛, Chapter 11 The Big Butterfly 第十二章 小恰尔思岛 / Chapter 12 Little Karl's Island 第十三章 两座城市 / Chapter 13 Two Cities 第十四章 斯穆兰的传说 / Chapter 14 The Legend of Småland 第十五章 乌鸦 / Chapter 15 The Crows 第十六章 老妇人 / Chapter 16 The Old Peasant Woman 第十七章 最大的鸟湖 / Chapter 17 The Big Bird-Lake 第十八章 大平原 / Chapter 18 The Homespun Cloth 第十九章 黑狗和驼鹿的故事 / Chapter 19 The Story of Karr and Grayskin 第二十章 解冻 / Chapter 20 The Breaking up of The Ice 第二十一章 落入熊掌 / Chapter 21 Thumbietot and The Bearstille Iroivworks 第二十二章 水患 / Chapter 22 The Flood 第二十三章 灰雁柔羽 / Chapter 23 Dunfin 第二十四章 老头) 而 / Chapter 24 Stockholm 第二十五章 老雕格尔格 / Chapter 25 Gorgo, The Eagle 第二十六章 飞越雅斯特兰 / Chapter 26 On Over Gastrikland 第二十七章 赫尔辛兰的一天 / Chapter 27 A Day In Halsingland 第二十八章 奥尔芒兰的早晨 / Chapter 28 A Morning In Angermanland 第二十九章 拉普兰 / Chapter 29 Westbottom And Lapland 第三十章 奥莎和玛斯 / Chapter 30 Osa, The Goose Girl, And Little Mats 第三十一章 和拉普兰人在一起 / Chapter 31 With The Laplanders 第三十二章 去南方 / Chapter 32 Omeward Bound ! 第三十三章 赫尔叶德伦 / Chapter 33 Legends From Haredalen 第三十四章 小庄园 / Chapter 34 A Little Homestead 第三十五章 海岛宝藏 / Chapter 35 He Treasure On The Island 第三十六章 飞往下一站 / Chapter 36 He Journey To Veimminghog 第三十七章 在尼尔斯家 / Chapter 37 Home At Last 第三十八章 告别 / Chapter 38 The Parting With The Wild Geese

<<骑鹅旅行记>>

章节摘录

版权页：插图： "I suppose I really ought to go home to father and mother," said the boy. "Oh! I'll get you back to them some time in the fall." said the goosey-gander. "I shall not leave you until I put you down on your own door-step." The boy thought it might be just as well for him if he escaped showing himself before his parents for a while. He was not disinclined to favour the scheme, and was just on the point of saying that he agreed to it-when they heard a loud rumbling behind them. It was the wild geese who had come up from the lake-all at one time-and stood shaking the water from their backs. After that they arranged themselves in a long row-with the leader-geese in the centre-and came toward them. As the white goosey-gander sized up the wild geese, he felt ill at ease. He had expected that they should be more like tame geese, and that he should feel a closer kinship with them. They were much smaller than he, and none of them were white. They were all gray with a sprinkling of brown. He was almost afraid of their eyes. They were yellow, and shone as if a fire had been kindled back of them. The goosey-gander had always been taught that it was most fitting to move slowly and with a rolling motion, but these creatures did not walk-they half ran. He grew most alarmed, however, when he looked at their feet. These were large, and the soles were torn and ragged-looking. It was evident that the wild geese never questioned what they tramped upon. They took no by-paths. They were very neat and well cared for in other respects, but one could see by their feet that they were poor wilderness-folk. The goosey-gander only had time to whisper to the boy: "Speak up quickly for yourself, but don't tell them who you are!" -before the geese were upon them.

<<骑鹅旅行记>>

编辑推荐

《骑鹅旅行记(插图)(中文导读英文版)》一经出版，很快就成为当时最畅销的儿童文学作品，至今已被译成世界上几十种文字，曾经先后十多次被改编成电影、话剧和舞台剧。无论作为语言学习的课本，还是作为通俗的文学读本，《骑鹅旅行记(插图)(中文导读英文版)》对当代中国的青少年都将产生积极的影响。

<<骑鹅旅行记>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>